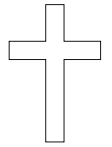


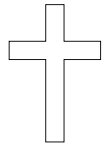
Advent Scripture Readings (English – Simplified Chinese)

To accompany [The Jesse Tree: Children's Bible Stories and Ornaments by Martin Luther College](#)

<p>A shoot will come up from the stump of Jesse; from his roots a Branch will bear fruit. – Isaiah 11:1</p> <p>从耶西的树干必生出一根嫩芽，从他的根而出的枝条必结果子。 – 赛 11:1</p>	<p><i>He will crush your head, and you will strike his heel.</i> – Gen 3:15</p> <p>他要伤你的头，你要伤他的脚跟。 – 创 3:15</p>	<p>I have set my rainbow in the clouds, and will be the sign of the covenant between me and the earth. – Gen 9:13</p> <p>我把彩虹放在云彩中，作我与大地立约的记号。 – 创 9:13</p>
<p>Look up at the sky and count the stars—if indeed you can count them. So shall your offspring be. – Gen 15:5</p> <p>向天观看，数点众星，看你 能不能把它们数得清楚。你的 后裔将要这样众多。 – 创 15:5</p>	<p>Abraham answered, “God himself will provide the lamb for the burnt offering, my son.” – Gen 22:8</p> <p>亚伯拉罕回答：“我儿，神自己必亲自预备献燔祭用的羊羔。 – 创 22:8</p>	<p>All peoples on earth will be blessed through you and your offspring. – Gen 28:14</p> <p>地上的万族必因你和你的 后裔得福。 – 创 28:14</p>
<p>But God sent me ahead of you to preserve for you a remnant on earth and to save your lives by a great deliverance. – Gen 45:7</p> <p>神差派我在你们以先来这 里，为要给你们在地上留下 余种，大大施行拯救，保全 你们的性命。 – 创 45:7</p>	<p><i>I am the LORD your God, who brought you out of Egypt, out of the land of slavery.</i> – Ex 20:2</p> <p>我是耶和华你的神，曾经 把你从埃及地，从为奴之家 领出来。 – 出 20:1-3</p>	<p>Only Rahab and all who are with her in her house shall be spared, because she hid the spies we sent. – Josh 6:17</p> <p>只有喇合，和所有与她在家 中的都可以存活，因为她收 藏了我们派去的使者。 – 书 6:17</p>



<p>Where you go, I will go. Your people will be my people and your God my God. – Ruth 1:16</p> <p>你到哪里去，我也要到哪里 去； 你的同胞就是我的同胞，你 的神就是我的神。– 路 1:16</p>	<p>From that day on the Spirit of the Lord came powerfully upon David. – 1 Sam 16:13</p> <p>从那天起，耶和华的灵就 大大感动大卫。 – 撒 16:13</p>	<p>He (your offspring) is the one who will build a house for my Name, and I will establish the throne of his kingdom forever.” – 2 Sam 7:13</p> <p>他(你亲生的后裔)必为我的 名建造一座殿宇，我要永远 坚固他的国位。– 撒下 7: 13</p>
<p>Answer me, Lord, answer me, so these people will know that you, Lord, are God, and that you are turning their hearts back again. – 1 Kings 18:37</p> <p>耶和华啊，求你应允我， 应允我！使这民知道你 耶和华是神，又知道是你使 这民的心再回转过来的。 – 王上 18:37</p>	<p>He (Josiah) read in their hearing all the words of the Book of the Covenant, which had been found in the temple of the LORD. – 2 Kings 23:2</p> <p>王就把在耶和华殿发现 的约书所记的一切话都念给 他们听。– 王下 23:2</p>	<p>Now the LORD provided a huge fish to swallow Jonah, and Jonah was in the belly of the fish three days and three nights. – Jonah 1:17</p> <p>耶和华却安排了一条大鱼， 把约拿吞下。约拿就在鱼腹 中三日三夜。– 拿 1:17</p>
<p>Praise be to the God of Shadrach, Meshach and Abednego! No other god can save in this way. – Dan 3: 28,29</p> <p>沙得拉、米煞、亚伯尼歌 的神是应当称颂的。 没有别的神能这样 施行拯救。– 但 3:28,29</p>	<p>My God sent his angel, and he shut the mouths of the lions. – Dan 6:22</p> <p>我的神差遣了他的使者， 封住狮子的口，使牠们 没有伤害我。– 但 6:22</p>	<p>The God of heaven will give us success. We his servants will start rebuilding (the wall of Jerusalem). – Neh 2:20</p> <p>天上的神必使我们成功； 我们是他的仆人，我们要 起来建造(耶路撒冷的城 墙)。– 尼 2:20</p>



<p>Do not be afraid, Zechariah; your prayer has been heard. Your wife Elizabeth will bear you a son, and you are to call him John. – Luke 1:13</p> <p>撒迦利亚，不要怕， 因为你的祈求已蒙垂听， 你妻子以利沙伯要给你生一个儿子，你要给他起名叫约翰。 – 路 1:13</p>	<p>You will conceive and give birth to a son, and you are to call him Jesus. – Luke 1:30</p> <p>你将怀孕生子， 要给他起名叫耶稣。 – 路 1:30</p>	<p>Joseph son of David, do not be afraid to take Mary home as your wife, because what is conceived in her is from the Holy Spirit. – Matt 1:20</p> <p>大卫的子孙约瑟，只管放胆把你的妻子马利亚迎娶过来，因为她怀的孕是从圣灵来的。 – 太 1:20</p>
<p>Look, the Lamb of God, who takes away the sin of the world! – John 1:29</p> <p>看哪，神的羊羔， 是除去世人的罪孽的！ – 约 1:29</p>	<p>For my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the sight of all nations. – Luke 2:30-31</p> <p>因我的眼睛已经看见你的救恩，就是你在万民面前所预备的。 – 路 2:30-31</p>	<p>I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. – Luke 2:10-11</p> <p>看哪！我报给你们大喜的信息，是关于万民的：今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。 – 路 2:10-11</p>
<p>Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests. – Luke 2:14</p> <p>在至高之处，荣耀归与神！ 在地上，平安归与他所喜悦的人！ – 路 2:14</p>		